

HDRCA-100CON

Bestellnummer 18.3960



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Deutsch HDMI®-FBAS-Konverter

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Verwendungsmöglichkeiten

Mit diesem Konverter lässt sich ein HDMI-Videosignal, z. B. von einer Kamera, in ein FBAS-Videosignal umwandeln, um es z. B. auf einem Monitor ohne HDMI-Eingang anzusehen.

HDMI (High Definition Multimedia Interface): Multimedia-Schnittstelle für Signale mit hoher Auflösung

FBAS (Farb-Bild-Austast-Synchron)-Signal: analoges Videosignal konventioneller Fernsehgeräte


2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Die Geräte (Konverter und Netzgerät) entsprechen allen relevanten Richtlinien der EU und sind deshalb mit CE gekennzeichnet.

WARNUNG Das Netzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb nie selbst Eingriffe daran vor. Durch unsachgemäßes Vorgehen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.



- Verwenden Sie die Geräte nur im Innenbereich. Schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Ziehen Sie sofort das Netzgerät aus der Steckdose,
 1. wenn sichtbare Schäden an einem der Geräte vorhanden sind,
 2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
 3. wenn Funktionsstörungen auftreten.Geben Sie die Geräte in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, nie Wasser oder Chemikalien.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden.

 Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Inbetriebnahme

- 1) Die Videoquelle (z. B. Kamera) an die Buchse **HDMI IN** (4) anschließen.
- 2) Den Video-Eingang des Monitors oder Fernsehgeräts mit dem Ausgang **VIDEO** (5) verbinden. Wird auch ein Tonsignal übertragen, die Buchsen **L-AUDIO-R** (6) mit dem Audioeingang verbinden.
- 3) Mit dem Umschalter **NTSC PAL** (3) die Farbnorm des Monitors/Fernsehgeräts wählen (für die meisten Geräte in Europa PAL).
- 4) Das beiliegende Netzgerät an die Buchse **DC 5 V** (1) anschließen und in eine Steckdose (230 V~/50 Hz) stecken. Damit ist der Konverter eingeschaltet; seine Betriebsanzeige (2) leuchtet.

4 Technische Daten

max. mögliche Auflösung des Eingangssignals: . 1920 x 1080 bei 50/60 Hz
Farbnorm (Ausgang): . PAL/NTSC umschaltbar
Stromversorgung: 5 V~/1 A über beiliegendes Netzgerät an 230 V~/50 Hz
Anschlüsse: HDMI-Buchse (Eingang)
Cinch-Buchsen (Ausgänge)
Maße, Gewicht: 67 x 27 x 110 mm, 165 g
Änderungen vorbehalten.

English HDMI® to Composite Video Signal Converter

These instructions are intended for operators without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operating the unit and keep them for later reference.

1 Applications

This converter is designed to convert an HDMI video signal, e. g. from a camera, to a composite video signal so that the signal can, for example, be displayed on a monitor that is not equipped with an HDMI input.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface): multimedia interface for high-resolution signals

Composite video signal: analog video signal of conventional TV sets


2 Important Notes

The units (converter and power supply unit) correspond to all relevant directives of the EU and are therefore marked with CE.

WARNING This power supply unit uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel. Inexpert handling or modification may result in electric shock.



- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range: 0–40 °C).
- Immediately disconnect the power supply unit from the mains socket, if
 1. one of the units is visibly damaged,
 2. if a defect might have occurred after the units were dropped or suffered a similar accident,
 3. if malfunctions occur.In any case, the units must be repaired by skilled personnel.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected or if they are not repaired in an expert way.

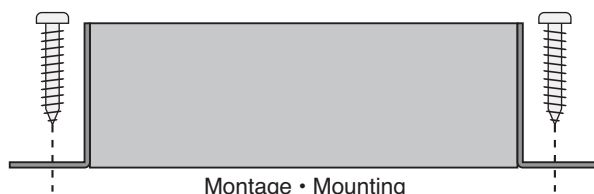
 If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Setting into Operation

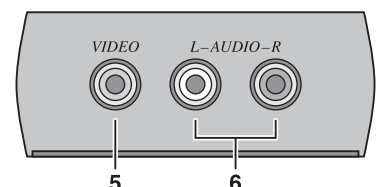
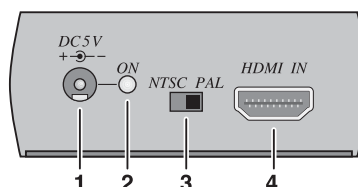
- 1) Connect the video source (e. g. camera) to the jack **HDMI IN** (4).
- 2) Connect the video input of the monitor or the TV set to the output **VIDEO** (5). If an audio signal is transferred as well, connect the jacks **L-AUDIO-R** (6) to the audio input.
- 3) Use the switch **NTSC PAL** (3) to select the colour standard of the monitor/TV set (in Europe, PAL for most monitors/TV sets).
- 4) Connect the power supply unit provided to the jack **DC 5 V** (1) and to a socket (230 V/50 Hz). This will switch on the converter; the power indicator (2) of the converter will light up.

4 Specifications

Max. resolution possible of the input signal: 1920 x 1080 at 50/60 Hz
Colour standard (output): PAL/NTSC, switchable
Power supply: 5V~/1 A via power supply unit provided and connected to 230 V~/50 Hz
Connections: HDMI jack (input)
RCA jacks (outputs)
Dimensions, weight: 67 x 27 x 110 mm, 165 g
Subject to technical modification.



Montage • Mounting



Français Convertisseur HDMI®/ signaux vidéo composite

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire attentivement la notice avant l'utilisation et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Avec ce convertisseur, on peut convertir un signal vidéo HDMI par exemple d'une caméra, en un signal vidéo composite pour pouvoir le voir par exemple sur un moniteur sans entrée HDMI.

HDMI (High Definition Multimedia Interface) : interface multimédia pour signaux avec résolution élevée

Signal vidéo composite : signal vidéo analogique pour téléviseurs conventionnels

2 Conseils importants d'utilisation

Les appareils (convertisseur et bloc secteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et portent donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT Le bloc secteur est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation, il y a risque de décharge électrique.



- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les des éclaboussures, de tout type de projections d'eau, d'une humidité d'air élevée et de la chaleur (température ambiante admissible 0–40 °C).
- Débranchez le bloc secteur immédiatement dans les cas suivants :
 1. un des appareils présente des dommages visibles,
 2. après une chute ou un accident similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,
 3. des dysfonctionnements apparaissent.
 Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés, ou s'ils ne sont pas réparés par une personne habilitée ; en outre, tout droit à la garantie deviendrait caduque.



Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, vous devez les déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à leur élimination non polluante.

3 Fonctionnement

- 1) Reliez la source vidéo (par exemple caméra) à la prise **HDMI IN** (4).
- 2) Reliez l'entrée vidéo du moniteur ou du téléviseur à la sortie **VIDEO** (5). Si un signal audio est également transmis, reliez les prises **L–AUDIO–R** (6) à l'entrée audio.
- 3) Avec le sélecteur **NTSC PAL** (3) sélectionnez la norme couleur du moniteur/téléviseur (PAL en Europe pour la majorité des appareils).
- 4) Reliez le bloc secteur livré à la prise **DC 5 V** (1) et à une prise secteur 230 V~/50 Hz. Le convertisseur est alors allumé : son témoin de fonctionnement (2) brille.

4 Caractéristiques techniques

Résolution max. possible
 du signal d'entrée : . . . 1920 x 1080 à 50/60 Hz
 Norme couleur (sortie) : PAL / NTSC commutable
 Alimentation : 5 V~/1 A par bloc secteur livré relié à 230 V~/50 Hz
 Branchement : prise HDMI (entrée) prises RCA (sorties)
 Dimensions, poids : . . . 67 x 27 x 110 mm, 165 g

Tout droit de modification réservé.



CARTONS ET EMBALLAGE PAPIER À TRIER

Italiano Convertitore HDMI®/ segnale video composito

Queste istruzioni sono rivolte a utenti senza conoscenze specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima dell'installazione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Con questo convertitore è possibile convertire un segnale video HDMI, p. es. di una telecamera, in un segnale video composito per guardarlo p. es. su un monitor senza ingresso HDMI.

HDMI (High Definition Multimedia Interface): interfaccia multimediale per segnali con alta risoluzione

Segnale video composito: Segnale video analogico dei televisori convenzionali

2 Avvertenze importanti per l'uso

Gli apparecchi (convertitore e alimentatore) sono conformi a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto portano la sigla CE.

AVVERTIMENTO L'alimentatore è alimentato con pericolosa tensione di rete. Non intervenire mai personalmente al suo interno. La manipolazione scorretta può provocare delle scariche elettriche pericolose.



- Usare gli apparecchi solo all'interno di locali. Proteggerli dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Staccare subito la spina rete se:
 1. uno degli apparecchi presenta dei danni visibili;
 2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
 3. gli apparecchi non funzionano correttamente.
 Per la riparazione rivolgersi sempre ad un'officina competente.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati o di riparazione non a regola d'arte degli apparecchi, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per gli apparecchi.



Se si desidera eliminare gli apparecchi definitivamente, consegnarli per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

- 1) Collegare la fonte video (p. es. telecamera) con la presa **HDMI IN** (4).
- 2) Collegare l'ingresso video del monitor o televisore con l'uscita **VIDEO** (5). Se si trasmette anche un segnale audio, collegare le prese **L–AUDIO–R** (6) con l'ingresso audio.
- 3) Con il selettore **NTSC PAL** (3) scegliere lo standard video del monitor/televisore (per la maggior parte degli apparecchi in Europa PAL).
- 4) Collegare l'alimentatore in dotazione con la presa **DC 5 V** (1) e inserirlo in una presa di rete (230 V~/50 Hz). Il convertitore è ora acceso; la sua spia di funzionamento (2) è accesa.

4 Dati tecnici

Risoluzione max. possibile
 del segnale d'ingresso: 1920 x 1080 con 50/60 Hz
 Standard video (uscita): PAL / NTSC commutable
 Alimentazione: 5 V~/1 A tramite alimentatore in dotazione con 230 V~/50 Hz
 Contatti: presa HDMI (ingresso) prese RCA (uscita)
 Dimensioni, peso: 67 x 27 x 110 mm, 165 g

Con riserva di modifiche tecniche.

